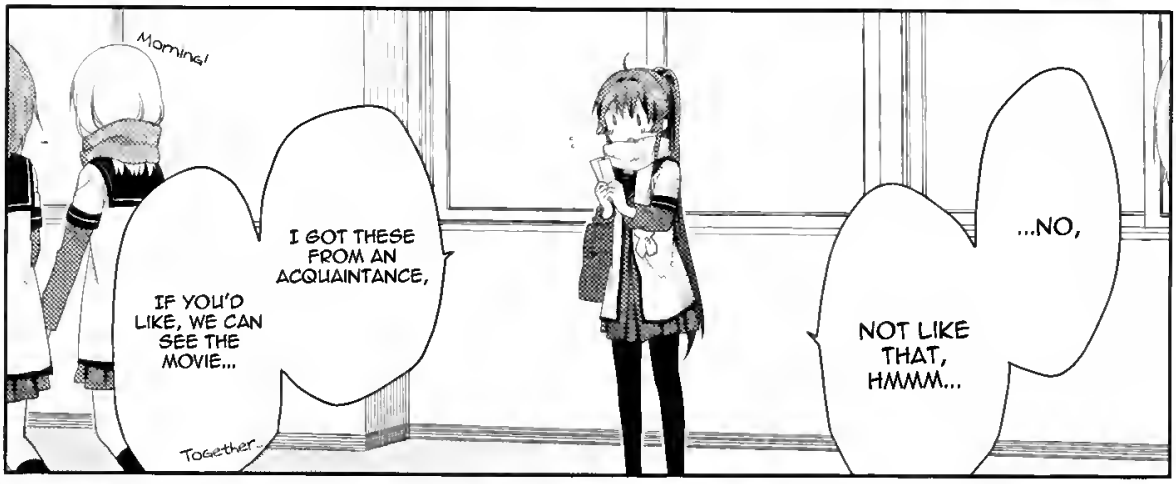
BAKKIN TRANSLATIONS

~~~

Cleaned By:

Alex Meanberg
&
Kouyama Nagi

Translated by

Sugiura Ayano
&
Akaza Akane

Typeset by:

Ymir-sama
&
Makoto

なもり
~~~

なもり
NAMORI
クラゲ
81★ JELLYFISH RANGER OF LOVE: THE MOVIE

Y-YOU LIKE THIS SORT OF STUFF, RIGHT?
IT JUST SO HAPPENS THAT I RECEIVED THESE FROM AN ACQUAINTANCE OF MINE.
D... DON'T GET THE WRONG IDEA!
SOFT N' FLABBY SQUADRON
Jellyfish Rangers
RESERVATION TICKET
ADMIT ONE
1300円


Morning!
I GOT THESE FROM AN ACQUAINTANCE,
IF YOU'D LIKE, WE CAN SEE THE MOVIE...
Together...
...NO,
NOT LIKE THAT, HMMM...

2-5
Okay
UMM...

*TL NOTE: TOSHIKOSHI SOBA (年越しそば) IS A NOODLE DISH THAT IS TRADITIONALLY EATEN ON NEW YEAR'S EVE.

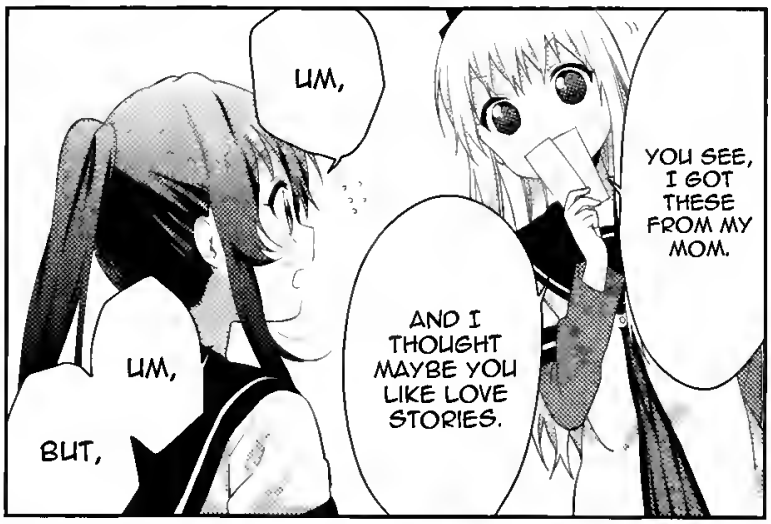
clatter
THIS TIME FOR SURE...
"Recess!"
ding...
dong...
SMACK
Knock it off!
Let me see your homework for math class.
Yui is being a cheapskate and won't show me hers.
TO... TOSHINOU KYOUKO
AYANO! GREAT TIMING.
YOU HAVE PLENTY OF TIME TO DO IT DURING RECESS.
IT CAN'T BE HELPED... THIS IS A HIGH-INTEREST LOAN WE'RE TALKING ABOUT, YOU KNOW?
THIS HAS NOTHING TO DO WITH A LOAN, YOU IDIOT.
SORRY, AYANO.
JUST IGNORE HER...

HM?
!
WHAT'S UP?
* LUNCH BREAK
TOSHINOU KYOUKO!
I'm so full.
ding...
dong...
HUH!?
Ah!
It smells so nice!
WAIT... WHAT ARE YOU DOING?!
sniff
OH?
Ayano, you changed your shampoo!
U-UMM...
THE TEACHER IS CALLING FOR YOU!
AH,
COMING!
SUGIURA-SENPAI!
I JUST GOT SO WRAPPED UP IN OUR CONVERSATION.
THAT'S NOT WHAT THAT EXPRESSION MEANS! NOT LITERALLY!

I COULDN'T GIVE IT TO HER AGAIN.
Gah!!
Chitose!
Look, I have to get going!
Aww, see you later.
School's over already
IN THE END, I FAILED TO GIVE IT TO HER...
AND ALL I HAD TO DO WAS SAY "LET'S GO SEE A MOVIE."
sigh...
WHAT DO YOU WANT, TOSHINOU KYOUKO?
Well...
badump
Ayano! Ayano!
twap
BUT IT CAN'T BE HELPED.
I'LL GIVE UP FOR TODAY...

TA-DAH!
HUH?
Movie tickets
HOW ABOUT GOING WITH ME NEXT SUNDAY?

YOU WON'T?
shake
shake
I-It's not that I won't!


UM,
YOU SEE, I GOT THESE FROM MY MOM.
AND I THOUGHT MAYBE YOU LIKE LOVE STORIES.
UM, BUT,

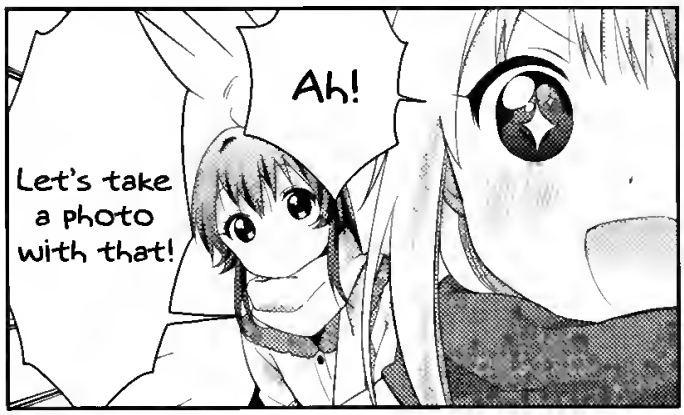
...BUT ARE YOU FINE WITH ME?

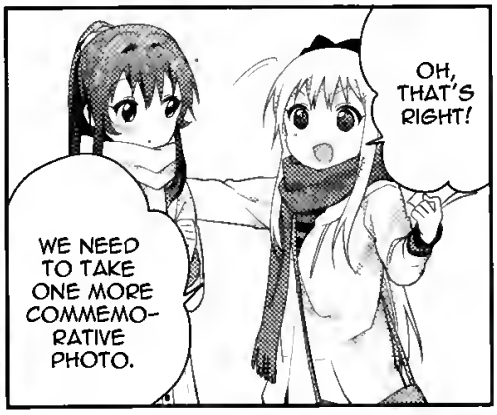
?
ba-dump
OF COURSE I'M FINE WITH YOU!
IT... IT CAN'T BE HELPED THEN!
Okay, it's decided!
CINEM
THANKS FOR WAITING!
HERE'S YOURS.
THANK YOU.
snap
WE'LL BE ABLE TO ENTER IN 5 MINUTES.

HMM...
WHAT ARE YOU DOING?
OH, I THOUGHT I'D COMMEM-ORATE THE OCCASION.
Oh! Okay, me too
OKAY, SAY CHEESE!
snap
THIS IS HOW YOU COMMEM-ORATE!
HUH!?
YANK
COULD YOU SEND THAT TO MY CELL PHONE?
Well, if I have to...
pfft!
SERIOUSLY?!
TOSHINOU KYOUKO, YOUR EYES ARE CLOSED.
LET'S TAKE ONE MORE!
BUT ISN'T IT ABOUT TO START?
Rats.

IN THAT CASE, WE'RE TAKING ONE MORE AFTER THE MOVIE IS OVER.
GEEZ~
THE MOVIE WAS GREAT...
Yep!
I HAVEN'T WATCHED MANY LOVE STORIES,
IT WAS VERY INTERESTING.
THEATRE ENTRANCE
THEATER 8

U-UM,
LET'S GO SEE A MOVIE AGAIN SOMETIME.
WHOA AAAA AHHH!!
bort
Jellyfish Rangers
HERE...
Soft and Flabby squadron: Jellyfish rangers!!!
Why do you have these?!
I THOUGHT TOSHINOU KYOUKO MIGHT LIKE THIS SORT OF STUFF...
BUT I COULDN'T FIND A GOOD OPPORTUNITY TO ASK YOU.
I wanted to watch this!
Wow!
Let's go watch, let's go watch!
Let's watch it now!





To be continued.